

**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**

**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**គុណាភរកំពូល**

**សំណុំរឿងរដ្ឋប្បវេណី**

១១១១\*០៩០៩

លេខ: ៦៩

ចុះថ្ងៃទី១២ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០៤

**តារាងប្រជុំសវនាការ**

**សាលាដំបូង**

**តុលាការកំពូល**

លេខ: ២៦៧

បានបើកសវនាការជំនុំជម្រះជាសាធារណៈនៅថ្ងៃទី១៨ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៤

ចុះថ្ងៃទី១៨ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៤

ដោយមានសមាសភាព ដូចតទៅ:

- ១- ឯកឧត្តម **ធីត មុនី** ជាប្រធាន
- ២- លោក **ប្រាក់ គឹមសាន** ជាចៅក្រម
- ៣- លោក **ជីវ កេង** ជាចៅក្រមរបាយការណ៍
- ៤- លោក **សោម សិរិវឌ្ឍ** ជាចៅក្រម
- ៥- លោក **យស់ សុខឿន** ជាចៅក្រម
- ក្រឡាបញ្ជី
- លោក **ម៉ៅ សុវណ្ណ**

**តំណាងមហាអយ្យការ**

ឯកឧត្តម **ជូន ស៊ីសឿន** ជាអគ្គព្រះរាជអាជ្ញារង

ដើម្បីជំនុំជម្រះលើបណ្តឹងសាទុក្ខពិសាលដីការរដ្ឋប្បវេណីលេខ១៤២(ង) ចុះថ្ងៃទី២០ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០៣ នៃ សំណុំរឿងរដ្ឋប្បវេណីលេខ៧៧០ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០១ របស់សាលា ឧទ្ធរណ៍រវាង :

**ដើមចោទឈ្មោះ តៅ ប៊ុនហុង** (ម្ចាស់បណ្តឹងសាទុក្ខ) អគ្គមេធាវីរាជរដ្ឋាភិបាល តំណាងឱ្យអាជ្ញាធរ ខេត្តកណ្តាល ។

**រដ្ឋសិទ្ធិអោយ លោក គង់ ចំរើន** ។

ចុងចម្លើយឈ្មោះ **វង សុវិច** អាយុ៤៣ឆ្នាំ ជាតិខ្មែរ មុខរបរយោធា មានទីលំនៅសព្វ ថ្ងៃ ផ្ទះលេខ២៥៤ "ខ" ផ្លូវលំ សង្កាត់ទឹកថ្លា ខណ្ឌបឹងកេងកង ក្រុងភ្នំពេញ ។ ឪពុកឈ្មោះ វង ស៊ឹម ម្តាយឈ្មោះ ជុំក់ អ៊ឹម ប្រពន្ធឈ្មោះ ឈួន ម៉ាលីម មានកូន៦នាក់ ។

មានមេធាវីលោក **សែម ចិន្ដា** ។

**ចម្លើយសុំបណ្តឹងសវនាការ**: ប្តឹងសុំលប់បណ្តឹងសវនាការកាន់កាប់ដី .

បានឃើញបណ្តឹងសាទុក្ខលេខ៧៧២ ចុះថ្ងៃទី០១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៣ របស់ឈ្មោះ គង់ ចំរើន

ប្តឹងមិនសុខចិត្តនឹងសាលដីការដ្ឋប្បវេណីលេខ ១៤២ ង ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០៣ របស់ សាលាឧទ្ធរណ៍ ក្រុងចំណុចសេចក្តីសំរេចទាំងមូល ។

បានឃើញសំណុំរឿងរដ្ឋប្បវេណីលេខ ៦៩ ចុះថ្ងៃទី១២ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០៤ របស់តុលាការ កំពូល ។

តាមពាក្យបណ្តឹងចុះថ្ងៃទី០១ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៩ របស់បណ្ឌិតកៅ ប៊ុនហុង ប្តឹងសុំលប់ បណ្តឹងមូលដ្ឋានលេខ G<sub>2</sub> ០១១០ របស់លោក វង សារិន ដោយសំអាងហេតុថា នៅឆ្នាំ១៩៩២ រដ្ឋអំណាចខេត្តកណ្តាល បានប្រកាសវិលាយចោលបណ្តឹងសំគាល់សិទ្ធិរបស់លោក វង សារិន តាម ស្នាមសេចក្តីសំរេចលេខ ០២៥ សសរ ចុះថ្ងៃទី០៦ -៣-១៩៩២ ហើយបានយកដីធ្លីទាំងអស់ទៅ ចែកជូនប្រជាជនភូមិបោះអង្កាញ់វិញ ។ នៅឆ្នាំ១៩៩៦ លោកបានយកបណ្តឹងសំគាល់ សិទ្ធិនេះ ទៅប្តឹងតុលាការទាមទារដី។តាមសារវត្តដីនេះ ពីឆ្នាំ១៩៧៩ ដល់ ១៩៨៩ ប្រជាជនភូមិបោះអង្កាញ់ ជាអ្នក កាន់កាប់នៅឆ្នាំ១៩៨៩ រដ្ឋអំណាចស្នើសុំពីប្រជាជនធ្វើមណ្ឌលគណៈបក្សប្រជាជន ហើយ មណ្ឌលបក្ស រដ្ឋអំណាចស្រុក អំណោយអោយកម្មាភិបាលបុគ្គលិកមួយចំនួន ។ ការធ្វើអំណោយនេះ ធ្វើឱ្យប្រជាជនភូមិបោះអង្កាញ់ខឹង ដោយឃើញសកម្មភាពបែបនេះ ទើបគណៈកម្មាធិការប្រជាជន ខេត្តកណ្តាលចេញសេចក្តីសំរេចលេខ ០២៥ សសរ សំរេច ប្រគល់ដីសល់ពីមណ្ឌលបក្ស និង ដីនៅសល់ទុកជាប្រយោជន៍មណ្ឌលបក្សជូនទៅប្រជាជនវិញ ។ ជាក់ស្តែងដីលោក វង សារិន បានមកពីរដ្ឋអំណាចស្រុកកៀនស្វាយ ធ្វើជាអំណោយអោយលោក ជុំ សៀង និង ឯក សំអូន ហើយលោក ទាំងពីរបានលក់បន្តអោយលោក លី កុសល ហើយ លោក លី កុសល ចែកឱ្យលោក វង សារិន ហើយសុំកាន់កាប់ ទោះបីដឹងថា ដីនេះត្រូវបែងចែកអោយប្រជាជនវិញក៏ដោយ។ សំអាងទៅលើមាត្រា២០០-២០១-២០២ នៃច្បាប់ ភូមិបាលសុំលុបបណ្តឹងសំគាល់សិទ្ធិលេខG<sub>2</sub>- ០១១០ របស់លោក វង សារិន ចោលជាអសារបង់ ហើយលោក វង សារិន ត្រូវតែប្តឹងទាមទារប្រាក់ ពីលោកជុំ សៀង និង ឯក សំអូន តាមច្បាប់ ។

តាមសាលដីការដ្ឋប្បវេណីសាលារបស់តុលាការកំពូល លេខ១៣៩ ចុះថ្ងៃ ទី១២ ខែសីហា ឆ្នាំ១៩៩៩ បានសំរេចសេចក្តីដូចតទៅ :

១-ទទួលបណ្តឹងសាទុក្ខលេខ៣៤៨ ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ១៩៩៨ របស់លោក ញឹក សំអាត តំណាងអោយអ្នកស្រី យឹម វ៉ាន់ ទុកជាត្រឹមត្រូវ តាមទំរង់ច្បាប់ ប៉ុន្តែបដិសេធចោល ដោយខុស និង គតិច្បាប់ ។

២-តម្កល់សាលដីការដ្ឋប្បវេណីលេខ ៥៤៨ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែសីហា ឆ្នាំ១៩៩៨ របស់សាលាឧទ្ធរណ៍ ទុកជាបានការ ដោយកែតម្រូវចំណុចទី៤ នៃសាលក្រមរដ្ឋប្បវេណី

លេខ ៣៩ "រ" របស់តុលាការខេត្តកណ្តាល ស្តីពីពន្ធសមាមាត្រពី "១៩.២០០ដុល្លារអាមេរិក "មក "១៩.២០០រ" វិញ ។

៣- រឹបអូសប្រាក់ប្រដាប់ក្តីចំនួន១៩.០០០រៀល ដែលអ្នកស្រី យឹម វ៉ាន់ បានបង់ រួចហើយគឺ :

- ពន្ធចុះបញ្ជីក្តី និង ពន្ធហ្នឹង ចំនួន៤០០០រៀល ប៉ុន្តែប្រាក់នេះ ត្រូវកាត់ចំនួន ៨០០រៀល សំរាប់ជារង្វាន់ក្រឡាបញ្ជីកាត់ហិបប្រាក់ ។

- ចំណាយក្នុងកិច្ចប្រគល់ដីកាកោះចំនួន១៥.០០០រៀល សរុប ១៩.០០០រៀល ។ បង្គាប់ឱ្យអ្នកស្រី យឹម វ៉ាន់ បង់ពន្ធសមាមាត្រ ៩៥.០០០រៀល ។

៤- សាលដីកានេះ ប្រកាសនាសវនាការ ជាសាធារណៈនៅថ្ងៃទី១២ ខែសីហា ឆ្នាំ១៩៩៩ ។

បានឃើញដីកាតំកល់រឿងទុកមិនចាត់ការលេខ៥០ ចុះថ្ងៃទី០៧ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០០ របស់តុលាការខេត្តកណ្តាល ដែលមានខ្លឹមសារ នៃសេចក្តីសំរេចដូចតទៅ :

១- តំកល់សំណុំរឿងរដ្ឋប្បវេណីលេខ ៤២២ ចុះថ្ងៃទី២៣ ខែសីហា ឆ្នាំ១៩៩៩ ទុកមិនចាត់ការ ។

២- បង្គាប់ឱ្យចំណាយរឿងនេះចេញពីបញ្ជី ។

បានឃើញបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍លេខ៥៩ ចុះថ្ងៃទី ០១ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០០ របស់លោក កៅ ប៊ុនហុង ប្តឹងមិនសុខចិត្ត និងដីកាតំកល់រឿងទុកមិនចាត់ការ លេខ៥០ ចុះថ្ងៃទី៧ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០០ របស់តុលាការខេត្តកណ្តាល ត្រង់ ចំណុចនៃសេចក្តីសំរេចទាំងមូល ។

បានឃើញសាលដីការរដ្ឋប្បវេណីលេខ៦៣"ង" ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៣ របស់សាលាឧទ្ធរណ៍ ដែល មានខ្លឹមសារ នៃសេចក្តីសំរេចដូចតទៅ :

១- ទទួលពាក្យបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ ចុះថ្ងៃទី០១-៨-២០០០ របស់ឈ្មោះកៅ ប៊ុនហុង ទុកជាត្រឹមត្រូវ តាមទំរង់ច្បាប់ ប៉ុន្តែបដិសេធចោលដោយផ្ទុយ និងគតិច្បាប់ ។

២- តម្កល់ដីកាសំរេចតម្កល់រឿងទុកឥតចាត់ការលេខ៥០ចុះថ្ងៃទី០៧-៦-២០០០ របស់តុលាការ ខេត្តកណ្តាល ទុកជាធានាការ ។

៣- សំរេចកាត់យកប្រាក់ប្រដាប់ក្តីនៅជាន់សាលាឧទ្ធរណ៍ចំនួន ១៣.០០០រៀល ដែលឈ្មោះ វង សារិន បានបង់ទុករួចជាស្រេច គឺពន្ធចុះបញ្ជីក្តី និង ពន្ធហ្នឹង ២៥៥០រៀល រង្វាន់ ក្រឡាបញ្ជីកាត់ហិបប្រាក់ ៤៥០រ ចំណាយលើការប្រគល់ដីកាកោះ៥០០០រៀល និងលើអាជ្ញាធរ តុលាការ ៥០០០រៀល ។ កាលបើសាលដីកានេះ ចូលជាស្ថាពរហើយ បង្គាប់អោយឈ្មោះ កៅ ប៊ុនហុង សងប្រាក់ ១៣.០០០រៀលនេះ ទៅឈ្មោះ វង សារិន វិញ ។

៤-សាលដីកានេះ ជំនុំជំរះ និងប្រកាសជាសាធារណៈចំពោះមុខឈ្មោះ វង សារិន កំបាំងមុខឈ្មោះ កៅ ប៊ុនហុង ។ បើកផ្លូវប្តឹងតវ៉ាក្នុងកំណត់ច្បាប់ ។

បានឃើញបណ្តឹងទាស់លេខ៨២ ចុះថ្ងៃទី០២ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៣ របស់លោក កៅ ប៊ុនហុង ប្តឹងមិនសុខចិត្ត និងសាលដីការដ្ឋប្បវេណីលេខ ៦៣ "ង" ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៣ របស់សាលាឧទ្ធរណ៍ក្រុងចំណុចនៃសេចក្តីសំរេចទាំងមូល ។

បានឃើញសាលដីការដ្ឋប្បវេណីលេខ១៤២ "ង" ចុះថ្ងៃទី២០ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០៣ របស់ សាលាឧទ្ធរណ៍ ដែលមានខ្លឹមសារ នៃសេចក្តីសំរេចដូចតទៅ :

- ១-ទទួលពាក្យបណ្តឹងទាស់ ចុះថ្ងៃទី០២-៧-២០០៣ របស់ឈ្មោះ កៅ ប៊ុនហុង ទុកជាត្រឹមត្រូវ តាមទំរង់ច្បាប់ ប៉ុន្តែបដិសេធចោលដោយផ្ទុយ និងឥតច្បាប់ ។
- ២-តម្កល់សាលដីការដ្ឋប្បវេណីកំបាំងមុខលេខ៦៣ "ង" ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៣ របស់ សាលាឧទ្ធរណ៍ទុកជាបានការដដែល ។

៣-សាលដីកានេះជំនុំជំរះ និងប្រកាសជាសាធារណៈចំពោះមុខតំណាងដើមទោទ កំបាំងមុខចុងចម្លើយ តែចាត់ទុកចំពោះមុខ ។

- បើកផ្លូវប្តឹងសាទុកក្នុងកំណត់ច្បាប់ ។

បានឃើញបណ្តឹងសាទុកលេខ៣៧២ ចុះថ្ងៃទី០១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៣ របស់លោក គង់ ចំរើន ប្តឹងមិនសុខចិត្តនិងសាលដីការដ្ឋប្បវេណីលេខ ១៤២ "ង" ចុះថ្ងៃទី២០ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០៣ របស់ សាលាឧទ្ធរណ៍ ក្រុងចំណុចនៃសេចក្តី សំរេចទាំងមូល ។

- បានឃើញសារណាការពារចុះថ្ងៃទី៣១ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៤ របស់លោក កៅ ប៊ុនហុង ។
- បានឃើញសារណាតប ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៤ របស់លោក វង សារិន ។
- បានស្តាប់របាយការណ៍របស់ចៅក្រមរបាយការណ៍
- បានស្តាប់សេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់តំណាងមហាអយ្យការថាៈ រឿងនេះ ចូលជាស្ថាពរហើយ ។

សាលដីការរបស់ សាលាឧទ្ធរណ៍ដែលបានសំរេចសេចក្តីមកនេះ មានលក្ខណៈត្រឹមត្រូវហើយ ។

សូមក្រុមប្រឹក្សាជំនុំជំរះសំរេច ។

បានស្តាប់ចំលើយរបស់ឈ្មោះ គង់ ចំរើន នាពេលជំនុំជំរះបានឆ្លើយថា : បានជាខ្លួនប្តឹង សាទុកពីសាលដីការរបស់ សាលាឧទ្ធរណ៍មកពីដីនេះ ជាដីអាជ្ញាធរ ខេត្តកណ្តាល ។ ដីនេះប្រជាជន ចូលនៅមិនមែនអនាធិបតេយ្យទេ គឺអាជ្ញាធរ បានចែកឱ្យ ។ ដីនៅក្នុងជំនាន់រដ្ឋកម្ពុជា អាជ្ញាធរ អាចលប់បាន ។ ខ្លួនប្តឹងនេះ គឺជាផលប្រយោជន៍របស់ខេត្ត ប្រជាជន គ្មានជាប់សាច់ញាតិ និងខេត្តទេ ។ ការលប់បណ្តាំកម្មសិទ្ធិរបស់វង សារិន គឺត្រឹមត្រូវហើយ ដែលស្ថិតក្នុងច្បាប់រដ្ឋ កម្ពុជា បណ្តាំកម្មសិទ្ធិនេះធ្វើនៅឆ្នាំ១៩៩២ ក្នុងរដ្ឋកម្ពុជា ។

បានស្តាប់អំណាចរបស់ក្រុមបញ្ជីអាសនាណារបស់លោក វង សារិន នាពេលជំនុំជំរះ ។  
 បានស្តាប់សេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់លោកសែម ចិន្តា ជាមេធាវីការពារឱ្យចុងចម្លើយ បានលើក  
 ឡើងថា : នៅក្នុងរដ្ឋធម្មនុញ្ញក្តី ក្នុងអនុក្រឹត្យក្តី គឺគ្រាន់តែបើកសិទ្ធិឱ្យតវ៉ាទេ មិនឱ្យគាត់លប់ចោល  
 ទេ ។ បណ្តឹងមូលដ្ឋានក្តីខ្លួនបានចេញមុន អនុក្រឹត្យចេញក្រោយ ដូច្នេះមានតែតុលាការទេ ជាអ្នក  
 សំរេច ហើយកន្លងមកក៏មានសាលដីកាចេញហើយដែរ ។ សំណូមពរ សុំតម្កល់សាលដីការបស់សាលា  
 ឧទ្ធរណ៍ទុកជាបានការពេញទាំងមូល ។

- ក្រោយពីបានស្តាប់របាយការណ៍របស់ចៅក្រមរបាយការណ៍
- ក្រោយពីបានស្តាប់សេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់តំណាងមហាអយ្យការ
- ក្រោយពីបានស្តាប់ចម្លើយតំណាងដើមទោទ និងសេចក្តីសន្និដ្ឋានការពារ  
របស់មេធាវីចុងចម្លើយ .
- ក្រោយពីបានពិភាក្សាត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ហើយ

**តុលាការកំពូល**

- យល់ឃើញថា បណ្តឹងសាទុក្ខលេខ៣៧២ ចុះថ្ងៃទី០១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៣ របស់លោក  
 គង់ ចំរើន ធ្វើឡើង ក្នុងកំណត់ច្បាប់ តុលាការកំពូលអាចលើករឿងនេះ មកជំនុំជំរះបានតាមមាត្រា  
 ១៤ នៃច្បាប់ស្តីពីការចាត់តាំង និង សកម្មភាពរបស់សាលាជំរះក្តី ។

- យល់ឃើញថា រឿងក្តីលើដីទំនាស់នេះ ត្រូវបានតុលាការកំពូលសំរេចជាស្ថាពរ តាម  
 សាលដីការដំបូងរណីលេខ១៣៩ ចុះថ្ងៃទី១២ ខែសីហា ឆ្នាំ១៩៩៩ រួចហើយ ហើយបណ្តឹងសំគាល់  
 សិទ្ធិលើដីទំនាស់លេខG<sub>2</sub>-០១១០ ចុះថ្ងៃទី០៨-០១-១៩៩២ ក៏ត្រូវបានតុលាការទទួលស្គាល់ក្នុង  
 សាលដីកាស្ថាពររបស់តុលាការកំពូលខាងលើនេះដែរ ដូច្នេះ តុលាការកំពូល ពុំមានសមត្ថកិច្ចលើក  
 យកបណ្តឹងសំគាល់សិទ្ធិដីដែលនេះមកសំរេចសេចក្តីជាថ្មីទៀតទេ ។

- យល់ឃើញថា ការដែលដើមទោទលើកឡើងនៅពេលសវនាការនេះថា : បណ្តឹងសំគាល់  
 សិទ្ធិលេខ G<sub>2</sub> -០១១០ ចុះថ្ងៃទី០៨-០១-១៩៩២ ត្រូវបានអាជ្ញាធរខេត្តកណ្តាលលប់ចោលហើយ  
 នោះ ជាការពុំត្រឹមត្រូវទេ ពីព្រោះ អាជ្ញាធរខេត្តពុំមានសមត្ថកិច្ចលប់ចោលនូវបណ្តឹងសំគាល់សិទ្ធិលើ  
 ដីឯកជនរបស់ពលរដ្ឋ ហើយដកហូតយកដីទៅឱ្យអ្នកដទៃបានទេ ។

-យល់ឃើញថា ចុងចម្លើយបានទទួលដីកាកោះឱ្យមកចូលរួមនាសវនាការនេះហើយ ប៉ុន្តែ  
 ពុំបានមកចូលរួម នាសវនាការនេះទេ មានតែមេធាវីមកចូលរួម ដូច្នេះតុលាការកំពូលជំនុំជំរះកំបាំង  
 មុខ ចាត់ទុកជាចំពោះមុខ ។

-យល់ឃើញថា សាលដីការដំបូងរណីលេខ១៤២ ចុះថ្ងៃទី២០ខែតុលាឆ្នាំ២០០៣ របស់  
 សាលាឧទ្ធរណ៍ ដែលបានសំរេចសេចក្តីមកនេះមានលក្ខណៈត្រឹមត្រូវតាមទម្រង់ និងគតិច្បាប់ហើយ ។

**ហេតុដូច្នោះ**

**វិនិច្ឆ័យសេចក្តីចំពោះបុរេដីរបស់រដ្ឋ**

**កំណត់បុរេដីបង្កើត ឬប្តូរទីតាំងដីរបស់រដ្ឋ**

១- ទទួលបានស្ថិតិសាទុក្ខលេខ ៣៧២ ចុះថ្ងៃទី០១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៣ របស់លោកគង់ ចំរើន ទុកជាត្រឹមត្រូវតាមទំរង់ច្បាប់ ប៉ុន្តែបដិសេធចោលដោយខុសនឹងភតិច្បាប់ ។

២- កំណត់សាលដីការរដ្ឋប្បវេណីលេខ ១៤២ ង ចុះថ្ងៃទី២០ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០៣ របស់សាលាឧទ្ធរណ៍ ទុក ជាធានការពេញទាំងមូល ។

៣- វិបកូសប្រាក់ប្រដាប់ក្តីចំនួន ១៩.០០០ ដុល្លារ ដែលលោក គង់ ចំរើន បានបង់គឺ :

- ពន្ធចុះបញ្ជីក្តី និងពន្ធប្តូរចំនួន ៤.០០០ ដុល្លារ ប្រាក់នេះ ត្រូវកាត់ចំនួន ៨០០ ដុល្លារ រាប់ជា រង្វាន់ ក្រឡាបញ្ជីកាត់ហិបប្រាក់ .

- ចំណាយលើការប្រគល់ដីកាត់ចំនួន ១៥.០០០ ដុល្លារ សរុប ១៩.០០០ ដុល្លារ ។

៤- សាលដីកានេះ ជំនុំជំរះនៅថ្ងៃទី១៨ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៤ និងប្រកាសនាសវនាការជា សាធារណៈ នៅថ្ងៃទី២៣ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៤ ។